



Svenska som andraspråk för lärare, 46-60 hp Swedish as a Second Language for teachers, 46-60 credits

15 högskolepoäng

15 credits

Ladokkod: CSVA02

Version: 1.0

Fastställt av: Utskottet för utbildningar inom pedagogik och lärande 2022-06-13

Gäller från: VT 2023

Nivå: Grundnivå

Huvudområde (successiv fördjupning): Svenska som andraspråk (G1F)

Utbildningsområde: Undervisning

Ämnesgrupp: Svenska som andraspråk

Förkunskapskrav: Grundläggande behörighet.

Dessutom krävs godkänt resultat på svenska som andraspråk 1-30 hp samt genomgången kurs Svenska som andraspråk, 31-45 hp med godkänt resultat om minst 7,5 hp.

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Innehåll

Delkurs 1: Didaktiska perspektiv på grammatik och fonetik i svenska som andraspråk, 7,5 hp

Kursen syftar till att ge ett didaktiskt perspektiv med fokus på grammatiska och fonetiska aspekter i svenska som andraspråk. I kursen introduceras språktypologi, konstruktionsgrammatik samt ett kontrastivt perspektiv på det svenska språket och hur dessa perspektiv kan implementeras i andraspråksundervisning. Vidare lyfts olika aspekter i det svenska språkets struktur som är utmanande i ett andraspråksperspektiv. Ett speciellt fokus riktas mot andraspråkstälarens muntliga produktion. Dessutom problematiseras olika pedagogiska förhållningssätt i grammatik- och uttalsundervisning.

Delkurs 2: Sociolingvistiska perspektiv på flerspråkighet, 7,5 hp

Delkursen behandlar sociolingvistisk forskning om flerspråkighet med relevans i skol- och utbildningssammanhang. Här ingår studier om språkideologier och attityder till språk och språkanvändning, språklig variation i flerspråkiga kontexter men även interaktion och identitetspraktiker i flerspråkiga utbildningskontexter. Kursen ger ökad insikt om sociala strukturer och maktordningar, som genom kritisk granskning av språk, attityder och värderingar i olika samhällsdiskurser, kan påverka lärares didaktiska val.

Mål

Delkurs 1: Didaktiska perspektiv på grammatik och fonetik i svenska som andraspråk, 7,5 hp

Studenten ska efter avslutad delkurs kunna

1. Kunskap och förståelse

- 1.1 redogöra med korrekt terminologi för olika aspekter i det svenska språkets struktur är utmanande i ett andraspråksperspektiv
- 1.2 redogöra för centrala aspekter i språktypologiskt, funktionellt och konstruktionsgrammatiskt perspektiv

2. Färdighet och förmåga

- 2.1 analysera andraspråkselevs talade produktion med hjälp av teoretiska förklaringar
- 2.2 planera uttalsundervisning utifrån andraspråkselevs behov
- 2.3 kontrastera olika aspekter av svenska språket med andra språk
- 2.4 planera grammatikundervisning utifrån ett språktypologiskt, konstruktionsgrammatiskt eller traditionellt grammatiskt perspektiv.
- 2.5 producera genretypisk akademisk text enligt dess krav på tydlighet, saklighet och begriplighet, med användande av svenska skrivregler samt källhänvisningsteknik enligt Harvardsystemet.

3. Värderingsförmåga och förhållningssätt

- 3.1 problematisera uttalspedagogiska frågor i svenska som andraspråk
- 3.2 utvärdera olika metoder som syftar till att höja elevers språkliga medvetenhet
- 3.3 problematisera olika aspekter av grammatikundervisning

Delkurs 2: Sociolingvistiska perspektiv på flerspråkighet, 7,5 hp

Studenten ska efter avslutad delkurs kunna

1. Kunskap och förståelse

- 1.1 Exemplifiera, förklara och använda centrala begrepp inom sociolingvistiskt orienterad forskning om flerspråkighet

2. Färdighet och förmåga

- 2.1 Återge, diskutera och granska forskningsartiklar och avhandlingstexter inom sociolingvistisk forskning om flerspråkighet.
- 2.2 Visa medvetenhet om hur lärares didaktiska val påverkar elevers språk- och identitetspraktiker.
- 2.3 Producera genretypisk akademisk text enligt dess krav på tydlighet, saklighet och begriplighet, med användande av svenska skrivregler samt källhänvisningsteknik enligt Harvardsystemet

3. Värderingsförmåga och förhållningssätt

- 3.1 Diskutera på vilket sätt sociolingvistisk forskning om flerspråkighet har relevans i skol- och utbildningssammanhang.

Undervisningsformer

Undervisningen i kursen består av föreläsningar, seminarier, workshops och fältstudier.

Undervisningen bedrivs på svenska, men undervisning på engelska kan förekomma.

Examinationsformer

Delkurs 1: Didaktiska perspektiv på grammatik och fonetik i svenska som andraspråk, 7,5 hp

Grammatikundervisning utifrån olika perspektiv

Muntlig redovisning med skriftlig inlämning

Lärandemål: 1.1, 1.2, 2.3, 2.4, 3.2, 3.3

Högskolepoäng: 2,5

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Uttalsundervisning utifrån andraspråkselevers behov

Muntlig redovisning med skriftlig inlämning

Lärandemål: 1.1, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2

Högskolepoäng: 2,5

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Pedagogiska förhållningssätt i grammatik- och uttalsundervisning

Skriftlig inlämningsuppgift

Lärandemål: 1.1, 1.2, 2.5, 3.1, 3.2, 3.3

Högskolepoäng: 2,5

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Delkurs 2: Sociolingvistiska perspektiv på flerspråkighet, 7,5 hp

Muntligt seminarium med paper

Lärandemål: 1.1, 2.1, 2.2 och 3.1

Högskolepoäng: 2,5

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Skriftlig inlämning

Lärandemål: 1.1, 2.1, 2.2, 2.3 och 3.1

Högskolepoäng: 5,0

Betygsskala: Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd

Om studenten har ett beslut/rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd från Högskolan i Borås på grund av funktionsnedsättning, har examinator rätt att anpassa examinationen. Examinator har att utifrån kursplanens mål avgöra om examinationen kan anpassas i enlighet med beslutet/rekommendationen.

Studentens rättigheter och skyldigheter vid examination är enligt riktlinjer och regelverk vid Högskolan i Borås.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Delkurs 1: Didaktiska perspektiv på grammatik och fonetik i svenska som andraspråk, 7,5 hp

Abrahamsson, Niclas (2013). Fonologiska aspekter på andraspråksinläring och svenska som andraspråk. I Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle* (s.85--120). Lund: Studentlitteratur. (36 s)

Andersson, Lars-Gunnar (senaste upplaga). *Språktypologi och språkläktenskap*. Stockholm: Liber. (95 s)

Ekberg, Lena (2013). Grammatik och lexikon i svenska som andraspråk på nästan infödd nivå. I Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle* (s.259-280).Lund: Studentlitteratur. (22 s)

Ellis, Rod (2002). The Place of Grammar Instruction in the Second/Foreign Language Curriculum. In E. Hinkel & S. Fotos. *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms* (p.14-34). Routledge: London. (21 s)

Flyman Mattsson, Anna (senaste upplaga). *Svenska som andraspråk på språkvetenskaplig grund*. (kap 4,5,10) Lund: Studentlitteratur. (36 s)

Flyman Mattsson, Anna (senaste upplaga). *Andraspråkets grammatik*. Lund: Studentlitteratur. (224 s)

Håkansson, Camilla, Lyngfelt, Benjamin, & Brasch, Matilda (2019). Typfall och mönsterigenkänning. Konstruktionsbaserad andraspråksundervisning i praktiken. I: Bianchi, Marco, Håkansson, David, Melander, Björn, Pfister, Linda, Westman, Maria & Östman, Carin (red.), *Svenskans beskrivning 36. Förhandlingar vid trettiosjätte sammankomsten. Uppsala 25–27 oktober 2017*. (s 107–117). Uppsala: Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet. (11 s)

Håkansson, Gisela (2000). Undervisning eller inte undervisning-gör det någon skillnad? I: *Symposium 2000 - Ett andraspråksperspektiv på lärande*. Kerstin Naucélér (red). Stockholm: Sigma förlag. (20 s)

Källström, Roger (senaste upplaga). *Svenska i kontrast: tvärspråkliga perspektiv på svensk grammatik*. Lund: Studentlitteratur (221 s)

Myhill, Debra (2019). Re-thinking grammar as a tool for learning. I Aldén, Kristina & Bigenstans, Aina (red). *Litteraciteter och flerspråkighet. Symposium 2018*. (s. 69-79). Stockholm: Liber (11 s)

Philipsson, Anders (2013). Svenskans morfologi och syntax i ett andraspråksperspektiv. I Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle*. (s.121-150). Lund: Studentlitteratur. (30 s)

Prentice, Julia, Loenheim, Lisa, Lyngfelt, Benjamin, Olofsson, Joel & Tingsell, Sofia (2016). Bortom ordklasser och satsdelar. Konstruktionsgrammatik i klassrummet. *Svenskans beskrivning 34. Förhandlingar vid trettiofjärde sammankomsten, Lund den 22–24 oktober 2014*. (s. 385–397). Lund. (13 s)

Prentice, Julia & Sköldberg, Emma (2013). Flerordsenheter - ur ett andraspråksperspektiv I Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle*. (s.197-220). Lund: Studentlitteratur. (24 s)

Thorén, Bosse (2016). Kärnan i uttalsundervisning: vad bör lärare prioritera? I Kindenberg, Björn (red.). *Flerspråkighet som resurs*. 1. uppl. (s. 55-65).Stockholm: Liber. (11 s)

Zetterholm, Elisabeth & Tronnier, Mechtild (senaste upplaga). *Perspektiv på svenskt uttal: fonologi, brytning och didaktik*. 1. uppl. Lund: Studentlitteratur (176 s)

Ytterligare artiklar med relevans för området kan tillkomma (100 s).

Totalt antal sidor: 951

Delkurs 2: Sociolingvistiska perspektiv på flerspråkighet, 7,5 hp

Bijvoet, Ellen (2018). Förortssvenska i grindvaktens öron: Perceptioner av migrationsrelaterad språklig variation bortom inlärarspråk och förortsslang. *Språk och stil*, 28. s.142–175. (32 s.)

Blommaert, Jan & Backus, Ad. (2013). Superdiverse repertoires and the individual. I: I. de Saint Georges & J.J. Weber (red.),

Multilingualism and Multimodality: Current Challenges for Educational Studies. Rotterdam: Sense Publishers. pp. 11-32. (22 s.)

Blommaert, Jan & Rampton, Ben (2011). Language and superdiversity. *Diversities* 13:2. pp. 1–21. (22 s.)

Busch, Brigitta (2012). The linguistic repertoire revisited. *Applied Linguistics* 33:5. pp. 503–523. (21 s.)

Charalambous, Panayiota, Charalambous, Constadina & Zembylas, Michalinos (2016). Troubling translanguaging: language ideologies, superdiversity and interethnic conflict. *Applied Linguistics Review* 7:3: 327–352. (26 s.)

Chun, Elaine (2009). Speaking like Asian immigrants: Intersections of accommodation and mocking at a U.S. high school. *Pragmatics* 19:1. pp. 17–38. (22 s.)

Cummins, Jim (2021). Translanguaging: A Critical Analysis of Theoretical Claims. I: P. Juvonen & M. Källkvist. Pedagogical Translanguaging. Theoretical, Methodological and Empirical Perspectives. Bristol: Multilingual Matters. 7–36. (29 s.)

Eliaso Magnusson, Josefina (2020). *Språk, diaspora, makt. Flerspråkiga resurser och diasporaidentiteter bland unga vuxna i Sverige*. Doktorsavhandling i tvåspråkighet vid Stockholms universitet. s. 1-29. (29 s.)

Eliaso Magnusson, Josefina & Stroud, Christopher (2012). High proficiency in markets of performance: A sociocultural approach to nativelikeness. *Studies in second language acquisition*, 34(2). pp. 321–345. (23 s.)

Garcia, Ofelia & Sylvan, Claire (2011). Pedagogies and practices in multilingual classrooms: Singularities in pluralities. *The Modern Language Journal* 95:3. pp. 385–400. (16 s.)

Jaspers, Jürgen (2015). Modelling linguistic diversity at school: the excluding impact of inclusive multilingualism. *Language Policy* 14:2. pp. 109–129. (21 s.)

Karrebæk, Martha Sif (2012). "What's in Your Lunch Box Today?" Health, Respectability, and Ethnicity in the Primary Classroom. *Journal of Linguistic Anthropology* 22:1. pp. 1–22. (23 s.)

Milani, Tommaso M. & Jonsson, Rickard (2012). Who's Afraid of Rinkeby Swedish? Stylization, Complicity, Resistance. *Journal of Linguistic Anthropology* 22:1. pp. 44–63 (19 s.)

Pennycook, Alastair & Otsuji, Emi (2014). Metrolingual multitasking and spatial repertoires: 'Pizza mo two minutes coming'. *Journal of Sociolinguistics* 18:2. pp. 161–184. (24 s.)

Rampton, Ben (2011). From 'Multi-ethnic adolescent heteroglossia' to 'Contemporary urban vernaculars'. *Language & Communication* 31:4. pp. 276–294. (19 s.)

Stroud, Christopher (2004). Rinkeby Swedish and semilingualism in language ideological debates: A Bourdieuan perspective. *Journal of Sociolinguistics* 8:2. pp. 196–214. (19 s.)

Young, Nathan (2018). Talrytmens sociala betydelse i det senmoderna Stockholm. *Nordand* 01/2018. pp. 41-63 (22 s.)

Åhlund, Anna (2015). *Swedish as multiparty work. Tailoring talk in a second language classroom*. Doktorsavhandling i barn- och ungdomsvetenskap vid Stockholms universitet. s. 1–30. (30 s.)

Åhlund, Anna & Jonsson, Rickard (2016). Peruvian meatballs? Constructing the Other in the performance of an inclusive school. *Nordic Journal of Migration Research* 6:3. pp. 166–174. (9 s.)

Ytterligare artiklar med relevans för området kan tillkomma (100 s.).

Totalt antal sidor 528.

Studentinflytande och utvärdering

Kursvärdering sker efter avslutad kurs.

Övrigt

Kursen är en fristående nätbaserad kurs.